

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

30c

Vrydag 5 September 1980

WINDHOEK

Friday 5 September 1980

No. 4268

INHOUD:

Bladsy

CONTENTS:

Page

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

No. AG. 118 Verlegging van Gedeeltes van Hoofpad 8, 1
Seksie 2: Distrik Grootfontein

No. AG. 119 Dorpsbestuur van Maltahöhe: Wysiging
van Inboorlinglokasieregulasies

GOVERNMENT NOTICES:

No. AG. 118 Deviation of Portions of Trunk Road 8, 1
Section 2: District of Grootfontein

No. AG. 119 Village Management Board of Maltahöhe:
Amendment of Native Location
Regulations

Goewermentskennisgewings

Government Notices

kantoor van die

office of the

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE
GEBIED SUIDWES-AFRIKA

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE
TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

DEPARTEMENT VAN VERVOER

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. AG. 118 1980

No. AG. 118 1980

VERLEGGING VAN GEDEELTES VAN
HOOFPAD 8, SEKSIE 2 : DISTRIK
GROOTFONTEIN

DEVIATION OF PORTIONS OF TRUNK ROAD 8
SECTION 2 : DISTRICT OF GROOTFONTEIN

Kragtens subartikel (2) van artikel 22 van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), word hierby bekend gemaak dat die Administrateur-generaal kragtens subartikel (1)(c) van genoemde artikel 22 in die distrik Grootfontein sekere draaie wat deel uitmaak van die in Bylae II by Proklamasie 60 van 1964 bedoelde Hoofpad 8, Seksie 2 en geleë is op die plase vermeld in Kolom I hieronder, egalig na die binnekant verlê het tot so 'n mate dat die middellyn van die pad regoor die sny punte van die betrokke draaie met die afstande vermeld in Kolom II hieronder, verskuif is, en dat die Administrateur-generaal verder bepaal het dat die grense van die padreserve van die betrokke gedeeltes van die pad geleë is op die plekke voorgestel deur die koördinate vermeld in Kolom III hieronder.

Under subsection (2) of section 22 of the Roads Ordinance 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Administrator-General has under subsection (1)(c) of the said section 22 in the district of Grootfontein deviated certain curves which form part of trunk road 8, section 2 referred to in Schedule II to Proclamation 60 of 1964 and are situated on the farms mentioned in column I hereunder evenly to the inside to such an extent that the centre line of the road opposite the points of intersection of the said curves moves such distances as are mentioned in column II hereunder and that the Administrator-General has further determined that the boundaries of the road reserve of the relative portions of the road shall be situated at the places represented by the co-ordinates mentioned in column III hereunder.

Genoemde pad word aangetoon op sketskaart P1060 waarop die betrokke verleggings ook in meer besonderhede as boë 7A, 12A, 17A, 18, 20A 21A, 23A, 24A en 25A, onderskeidelik, aangetoon word en wat te alle tye gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, ter insae beskikbaar is.

The said road is shown on sketch-map P1060 on which the relative deviations are shown in more detail as curves 7A, 12A, 17A, 18, 20A, 21A, 23A, 24A and 25A, respectively, which sketch-map shall lie open to inspection during normal office hours at the office of the Secretary for Transport, Windhoek.

KOLOM I	KOLOM II	KOLOM III		COLUMN I	COLUMN II	COLUMN III			
Plase waarop draaie in pad geleë is.	Afstand wat middellyn van pad teenoor sny-punt verskuif	Punt	Koördinate van Padreserwegre	Farms on which the curves in the road are situated.	Distance which centre line of road is removed opposite point of intersection.	Point	Co-ordinates of Roadreserve boundaries		
		LO 19°/21°				LO 19°/21°			
		+ Y-koördinaat	-X-koördinaat			+ Y-Co-ordinates	-X-Co-ordinates		
Good Hope 779	2,426 m	9L	78 137.437	-283 895.002	Good Hope 779	2,426 m	9L	78 137.437	-283 895.002
		9R	78 083.184	-283 869.379			9R	78 083.184	-283 869.379
		10L	78 116.084	-283 940.213			10L	78 116.084	-283 940.213
		10R	78 060.676	-283 914.020			10R	78 060.676	-283 914.020
		11L	78 066.172	-284 023.653			11L	78 066.172	-284 023.653
		11R	78 015.284	-283 990.016			11R	78 015.284	-283 990.016
		12L	78 008.965	-284 102.275			12L	78 008.965	-284 102.275
		12R	77 963.152	-284 061.560			12R	77 963.152	-284 061.560
		13L	77 975.737	-284 139.637			13L	77 975.737	-284 139.637
		13R	77 930.901	-284 099.762			13R	77 930.901	-284 099.762
		51L	62 007.262	-297 023.678			51L	62 007.262	-297 023.678
		51R	61 984.240	-296 968.266			51R	61 984.240	-296 968.266
		Gedeelte B van Gobasib 319, Sardo 255 en Waldkappel 278	3,689 m	52L			61 961.603	-297 044.043	Portion B of Gobasib 319, Sardo 255 and Waldkappel 278
52R	61 938.066			-296 987.450	52R	61 938.066	-296 987.450		
53L	61 873.734			-297 091.689	53L	61 873.734	-297 091.689		
53R	61 849.882			-297 034.827	53R	61 849.882	-297 034.827		
54L	61 831.934			-297 118.722	54L	61 831.934	-297 118.722		
54R	61 789.859			-297 073.646	54R	61 789.859	-297 073.646		
55L	61 752.439			-297 179.316	55L	61 752.439	-297 179.316		
55R	61 710.480			-297 134.638	55R	61 710.480	-297 134.638		
56L	61 715.137			-297 212.604	56L	61 715.137	-297 212.604		
56R	61 674.045			-297 168.879	56R	61 674.045	-297 168.879		
97L	46 776.077			-311 757.435	97L	46 776.077	-311 757.435		
97R	46 730.064			-311 718.926	97R	46 730.064	-311 718.926		
Begus 267	7,149 m			98L	46 744.989	-311 796.588	Begus 267	7,149 m	
		98R	46 697.974	-311 757.270	98R	46 697.974			-311 757.270
		99L	46 689.066	-311 879.437	99L	46 689.066			-311 879.437
		99R	46 639.941	-311 838.975	99R	46 639.941			-311 838.975
		100L	46 657.804	-311 935.441	100L	46 657.804			-311 935.441
		100R	46 604.475	-311 907.944	100R	46 604.475			-311 907.944
		101L	46 630.310	-311 993.389	101L	46 630.310			-311 993.389
		101R	46 568.858	-311 976.835	101R	46 568.858			-311 976.835
		102L	46 595.249	-312 086.995	102L	46 595.249			-312 086.995
		102R	46 535.949	-312 071.495	102R	46 535.949			-312 071.495
		103L	46 581.382	-312 135.027	103L	46 581.382			-312 135.027
		103R	46 523.322	-312 119.875	103R	46 523.322			-312 119.875
		Nukhuwis 268	8,098 m	107L	45 949.498	-314 556.166			Nukhuwis 268
107R	45 891.444			-314 541.015	107R	45 891.444	-314 541.015		
108L	45 936.871			-314 604.545	108L	45 936.871	-314 604.545		
108R	45 877.497			-314 589.023	108R	45 877.497	-314 589.023		
109L	45 901.501			-314 698.203	109L	45 901.501	-314 698.203		
109R	45 841.814			-314 682.386	109R	45 841.814	-314 682.386		
110L	45 856.966			-314 787.807	110L	45 856.966	-314 787.807		
110R	45 796.118			-314 771.279	110R	45 796.118	-314 771.279		
111L	45 803.457			-314 872.354	111L	45 803.457	-314 872.354		
111R	45 740.959			-314 854.630	111R	45 740.959	-314 854.630		
112L	45 741.538			-314 950.955	112L	45 741.538	-314 950.955		
112R	45 672.260			-314 936.456	112R	45 672.260	-314 936.456		
113L	45 690.691			-315 004.793	113L	45 690.691	-315 004.793		
114L	45 615.753	-315 071.099	114L	45 615.753	-315 071.099				
114R	45 594.490	-315 009.714	114R	45 594.490	-315 009.714				
115L	45 534.400	-315 129.347	115L	45 534.400	-315 129.347				
115R	45 514.424	-315 069.542	115R	45 514.424	-315 069.542				
116L	45 447.485	-315 178.926	116L	45 447.485	-315 178.926				
116R	45 428.286	-315 120.239	116R	45 428.286	-315 120.239				
117L	45 356.000	-315 219.590	117L	45 356.000	-315 219.590				
117R	45 337.113	-315 161.194	117R	45 337.113	-315 161.194				
118L	45 308.421	-315 234.958	118L	45 308.421	-315 234.958				
118R	45 289.978	-315 177.860	118R	45 289.978	-315 177.860				
Nukhu-27,074 wis 268 en Taranaki 897		130L	39 411.568	-317 862.269	Nukhuwis 268 and Taranaki 897		130L	39 411.568	-317 862.269
		130R	39 384.194	-317 808.874			130R	39 384.194	-317 808.874
		131L	39 367.682	-317 886.216			131L	39 367.682	-317 886.216
		131R	39 339.700	-317 831.685			131R	39 339.700	-317 831.685
		132L	39 283.899	-317 940.729			132L	39 283.899	-317 940.729
		132R	39 255.582	-317 885.954			132R	39 255.582	-317 885.954
		133L	39 206.171	-318 003.574			133L	39 206.171	-318 003.574
		133R	39 177.019	-317 947.928			133R	39 177.019	-317 947.928
		134L	39 131.316	-318 078.536			134L	39 131.316	-318 078.536
		134R	39 083.627	-318 035.853			134R	39 083.627	-318 035.853
		135L	39 065.078	-318 161.217			135L	39 065.078	-318 161.217
		135R	39 006.552	-318 138.389			135R	39 006.552	-318 138.389
		136L	39 011.202	-318 245.411			136L	39 011.202	-318 245.411
136R	38 953.634	-318 223.316	136R	38 953.634	-318 223.316				
137L	38 966.277	-318 334.702	137L	38 966.277	-318 334.702				
137R	38 908.992	-318 312.916	137R	38 908.992	-318 312.916				
138L	38 947.324	-318 380.964	138L	38 947.324	-318 380.964				
138R	38 891.236	-318 359.656	138R	38 891.236	-318 359.656				

Taranaki 897	1.828	143L	37 614.905	-321 888.264	Taranaki 897	1.828	143L	37 614.905	-321 888.264
		143R	37 558.815	-321 866.956			143R	37 558.815	-321 866.956
		144L	37 597.148	-321 935.005			144L	37 597.148	-321 935.005
		144R	37 539.862	-321 913.218			144R	37 539.862	-321 913.218
		145L	37 554.455	-322 023.150			145L	37 554.455	-322 023.150
		145R	37 500.240	-321 993.070			145R	37 500.240	-321 993.070
		146L	37 502.262	-322 106.032			146L	37 502.262	-322 106.032
		146R	37 453.456	-322 068.956			146R	37 453.456	-322 068.956
		147L	37 472.002	-322 145.836			147L	37 472.002	-322 145.836
		147R	37 424.235	-322 109.522			147R	37 424.235	-322 109.522
Ontevrede 898, Gedeelte I van Henta 1036, Geduld 899 en Restant van Henta 1036	2,911 m	165L	30 215.680	-332 013.878	Ontevrede 898, Portion I of Henta 1036, Geduld 899 and Remainder of Henta 1036.	2,911 m	165L	30 215.680	-332 013.878
		165R	30 167.160	-331 978.582			165R	30 167.160	-331 978.582
		166L	30 186.266	-332 054.311			166L	30 186.266	-332 054.311
		166R	30 136.717	-332 018.239			166R	30 136.717	-332 018.239
		167L	30 105.459	-332 144.657			167L	30 105.459	-332 144.657
		167R	30 062.041	-332 100.398			167R	30 062.041	-332 100.398
		168L	30 013.579	-332 223.721			168L	30 013.579	-332 223.721
		168R	29 978.463	-332 173.487			168R	29 978.463	-332 173.487
		169L	29 972.590	-332 252.354			169L	29 972.590	-332 252.354
		169R	29 938.229	-332 203.164			169R	29 938.229	-332 203.164
Restant van Henta 1036 en Geduld 899	1,393m	173L	27 405.120	-334 045.834	Remainder of Henta 1036 and Geduld 899	1,393m	173L	27 405.120	-334 045.834
		173R	27 370.758	-333 996.643			173R	27 370.758	-333 996.643
		174L	27 364.130	-334 074.467			174L	27 364.130	-334 074.467
		174R	27 329.049	-334 024.207			174R	27 329.049	-334 024.207
		175L	27 295.999	-334 112.385			175L	27 295.999	-334 112.385
		175R	27 267.995	-334 059.317			175R	27 267.995	-334 059.317
		176L	27 226.248	-334 147.223			176L	27 226.248	-334 147.223
		176R	27 204.557	-334 089.904			176R	27 204.557	-334 089.904
		177L	27 179.478	-334 164.902			177L	27 179.478	-334 164.902
		177R	27 158.263	-334 108.781			177R	27 158.263	-334 108.781
Nuwejaar 900 en Nora 1031	7,039m	179L	26 248.877	-334 516.681	Nuwejaar 900 and Nora 1031	7,039m	179L	26 248.877	-334 516.681
		179R	26 227.662	-334 460.558			179R	26 227.662	-334 460.558
		180L	26 202.584	-334 535.558			180L	26 202.584	-334 535.558
		180R	26 180.892	-334 478.238			180R	26 180.892	-334 478.238
		181L	26 113.219	-334 580.336			181L	26 113.219	-334 580.336
		181R	26 090.734	-334 521.858			181R	26 090.734	-334 521.858
		182L	26 048.082	-334 620.774			182L	26 048.082	-334 620.774
		182R	26 013.885	-334 570.260			182R	26 013.885	-334 570.260
		183L	25 986.346	-334 666.226			183L	25 986.346	-334 666.226
		183R	25 940.404	-334 623.628			183R	25 940.404	-334 623.628
		184L	25 911.576	-334 732.564			184L	25 911.576	-334 732.564
		184R	25 866.414	-334 691.131			184R	25 866.414	-334 691.131
		185L	25 876.853	-334 768.533			185L	25 876.853	-334 768.533
		185R	25 832.626	-334 727.987			185R	25 832.626	-334 727.987

No. AG. 119

1980

DEPARTEMENT VAN STAATKUNDIGE ONTWIKKELING

Die Administrateur-generaal het kragtens artikel 32(4) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie 56 van 1951), gelees met artikel 3 van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet 56 van 1954), en artikel 2 van die Proklamasie op die Oordrag van Uitvoerende Gesag, 1977 (Proklamasie AG. 3 van 1977), die wysiging van die Inboorlinglokasieregulasies wat deur die Dorpsbestuur van Maltahöhe aanvaar is en in die Bylae vervat is, goedgekeur.

BYLAE

DORPSBESTUUR VAN MALTAHÖHE

WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASI-
SIEREGULASIES

Die Lokasieregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 213 van 15 November 1966 word hierby gewysig deur Bylae V (Tarief van Huur, Gelde en Vorderings) deur die volgende te vervang:

No. 119

1980

DEPARTMENT OF CONSTITUTIONAL
DEVELOPMENT

The Administrator-General has under section 32(4) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951), read with section 3 of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (Act 56 of 1954), and section 2 of the Executive Powers Transfer Proclamation, 1977 (Proclamation AG. 3 of 1977), approved the amendment of the Native Location Regulations adopted by the Village Management Board of Maltahöhe and set out in the Schedule.

SCHEDULE

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF
MALTAHÖHE

AMENDMENT OF NATIVE LOCATION
REGULATIONS

The Location Regulations published under Government Notice 213, dated 15 November 1966, are hereby amended by the substitution for Schedule V (Tariff of Rents, Fees and Charges) of the following:

BYLAE V

SCHEDULE V

DORPSBESTUUR VAN MALTAHÖHE

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF
MALTAHÖHE

TARIEF VAN HUUR, GELDE EN VORDERINGS

TARIFF OF RENTS, FEES AND CHARGES

1. Huur van woonpersele per perseel:

Slegs persele sonder 'n munisipale woning daarop, insluitende dienste, per maand of gedeelte daarvan: R5,20.

2. Huur van Huise:

(a) Opgeknapte vierkamerhuis, per maand of gedeelte daarvan — R11,00

(b) Nuwe vierkamerhuis, per maand of gedeelte daarvan: — R12,50

(c) Vyfkamerhuis, per maand of gedeelte daarvan — R15,00

(d) Seskamerhuis, per maand of gedeelte daarvan — R18,00

(e) Skakelhuise, per maand of gedeelte daarvan: — R5,50

(f) Enkelkwartiere, per kamer, per maand of gedeelte daarvan — R5,00

3. Loseerderspermit uitgereik ingevolge regulasie 31(1) van Hoofstuk II van hierdie regulasies, per maand of gedeelte daarvan — R3,50.

4. Besoekerspermit uitgereik ingevolge regulasie 31(11) van Hoofstuk II van hierdie regulasies:

(a) Manspersoon, 18 jaar oud of werkend:

(i) vir die eerste 10 dae — R1,00

(ii) vir langer as 10 dae maar hoogstens 30 dae: — R3,00

(b) Vrouspersoon, 16 jaar oud of werkend:

(i) vir die eerste 10 dae — R1,00

(ii) vir langer as 10 dae maar hoogstens 30 dae: — R3,00

5. Begrafnisgelde:

Vir die grawe van 'n graf van 'n grootte in regulasie 131(a) en (b) van Hoofstuk VIII van hierdie regulasies voorgeskryf R1,00.

1. Rental for residential sites, per site:

Sites only without a municipal house thereon, including services, per month or part thereof — R5,20

2. Rental for houses:-

(a) Renovated four-roomed house, per month or part thereof — R11,00

(b) New four-roomed house, per month or part thereof — R12,50

(c) Five-roomed house, per month or part thereof — R15,00

(d) Six-roomed house, per month or part thereof — R18,00

(e) Semi-detached house per month or part thereof — R5,50

(f) Single quarters per room, per month or part thereof — R5,00

3. Lodger's permit issued in terms of regulation 31(1) of Chapter II of these regulations, per month or part thereof — R3,50.

4. Visitor's permit issued in terms of regulation 31(11) of Chapter II of these regulations:

(a) Male person, 18 years of age or working:

(i) for the first 10 days — R1,00

(ii) for longer than 10 days but not exceeding 30 days — R3,00

(b) Female person, 16 years of age or working:

(i) for the first 10 days — R1,00

(ii) for longer than 10 days but not exceeding 30 days — R3,00

5. Burial Fees:

For the digging of a grave of a size prescribed in regulation 131(a) and (b) of Chapter VIII of these regulations — R1,00

6. Verwydering van dooie diere:

Waar vasgestel kan word wie die eienaar van die dooie dier is: 50c

6. Removal of dead animals:

Where the identity of the owner of the dead animal can be determined — 50c
